

**ROM2M1**

2014 - 2015

Master [60] in French and Romance Languages and  
Literatures : General**At Louvain-la-Neuve - 60 credits - 1 year - Day schedule - In french**Dissertation/Graduation Project : **YES** - Internship : **NO**Activities in English: **NO** - Activities in other languages : **YES**Activities on other sites : **NO**Organized by: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**Programme code: **rom2m1** - European Qualifications Framework (EQF): 7**Table of contents**

Introduction .....	2
Teaching profile .....	3
- Learning outcomes .....	3
- Programme structure .....	3
- Detailed programme .....	3
- Programme by subject .....	3
Information .....	7
- Admission .....	7
- Teaching method .....	10
- Evaluation .....	10
- Mobility and/or Internationalisation outlook .....	10
- Possible trainings at the end of the programme .....	10
- Contacts .....	10

## ROM2M1 - Introduction

### Introduction

---

## ROM2M1 - Teaching profile

### Learning outcomes

The Master in French and Romance Languages and Literatures: General (60 credits) aims to give a less specialised training in French and Romance languages and literatures than the Master of 120 credits but the knowledge acquired will be as thorough.

On completing this master, students will have been introduced to literary and linguistics processes in the framework of a common training. Students will also be able to communicate in the Romance language studied (Spanish or Italian).

Students will also have developed through their individual project (which must be based on the option) an indepth reflection on a specific discipline which may be chosen from :

- French literature ;
- French linguistics ;
- French as a foreign language.

On successful completion of this programme, each student is able to :

1. **Situer, analyser et interpréter de manière cohérente et pertinente les littératures de langues française, espagnole et/ou italienne.**
2. **Reconnaître, à l'intérieur d'au moins deux littératures de langues romanes, et au sein des littératures européennes et extra-européennes, des liens de circulation, de parenté, mais aussi des dissemblances et des spécificités entre différents auteurs, Œuvres et tendances de l'histoire générale de la littérature.**
3. **Comprendre les questions propres à la théorie de la littérature et produire une lecture critique d'un texte en se servant des outils d'analyse et d'interprétation offerts par les méthodes et pratiques disponibles.**
4. **Maîtriser une connaissance approfondie du français, et posséder une compétence de communication et d'analyse en espagnol ou en italien.**
5. **Problématiser une question de recherche et mettre en place une méthode d'analyse adéquate en fonction du domaine disciplinaire choisi pour la réalisation de son travail de fin d'études (la littérature française, la linguistique française, le français langue étrangère).**
6. **Développer un savoir réflexif et critique à partir de l'étude de la littérature et de la langue, qui permette de devenir acteur dans la société contemporaine, en tant qu'intellectuel humaniste, ouvert au dialogue entre le langage, la littérature et les autres savoirs, artistiques et scientifiques.**
7. **Mobiliser les savoirs acquis dans les différents domaines des sciences humaines, en vue d'analyser en profondeur un fait, un document, un discours ou une problématique.**

### Programme structure

The programme consists of:

- a core curriculum (45 credits), comprising:
  - 15 credits for the individual final project;
  - 30 credits for core subjects;
- and 15 option credits (further study of a core curriculum discipline and relevant to the individual final project).

[> Core courses](#) [ en-prog-2014-rom2m1-lrom210t.html ]

Options courses

- [> Option in French and Romance Languages and Literatures](#) [ en-prog-2014-rom2m1-lrom814o.html ]
- [> Option in French as a Second Language](#) [ en-prog-2014-rom2m1-lrom828o.html ]

## ROM2M1 Detailed programme

### Programme by subject

## CORE COURSES [45.0]

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2014-2015

⊕ Periodic courses taught during 2014-2015

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2014-2015

‡ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

### ○ Individual final project (15 credits)

○ LROM2898	Individual final project	N.		15 Credits	
------------	--------------------------	----	--	------------	--

### ○ Core courses (30 credits)

10 credits in each discipline :

#### ○ 1. French linguistics (10 credits)

○ LROM2151	Text Linguistics	Anne-Catherine Simon	22.5h	5 Credits	2q
○ LROM2180	Geolinguistic varieties of French	Esther Baiwir (compensates Philippe Hambye), Philippe Hambye	22.5h	5 Credits	1q ⊕
○ LROM2200	History of the French language	Michel Francard	22.5h	5 Credits	1q ⊖

#### ○ 2. Literature (10 credits)

○ LROM2221	Issues in medieval literary history	Mattia Cavagna (coord.), Colette Storms	22.5h	5 Credits	1q
○ LROM2760	Principles and Foundations of Fiction	Vincent Engel	22.5h	5 Credits	1q

#### ○ 3. Languages and literatures of Southern France (10 credits)

Students must choose Spanish or Italian courses worth 10 credits.

##### ⊗ a) Spanish

○ LROM2840	Text analysis in Spanish	Geneviève Fabry	22.5h	5 Credits	1q ⊕
○ LROM2842	Issues in Spanish Literary History	Geneviève Fabry	30h	5 Credits	2q ⊖
○ LROM2843	Issues in Spanish Linguistics	Barbara De Cock	30h	5 Credits	2q ⊕
○ LROM2844	Theory and analysis of Spanish-American literary texts	Geneviève Fabry	30h	5 Credits	1q ⊖

##### ⊗ b) Italian

⊗ LROM2851	Italian Literature within Narrative, Poetry and the Stage	Costantino Maeder	15h	5 Credits	2q
⊗ LROM2852	Poetry within Destruction and Re-creation : from Saba, Montale, Ungaretti to the Present	Costantino Maeder	15h	5 Credits	1q ⊕
⊗ LROM2854	Italy within the world: literary and cultural comparative paths	Erica Durante	15h	5 Credits	2q ⊕
⊗ LROM2857	Pragmatico- linguistic analysis of Italian literary texts	Costantino Maeder	15h	5 Credits	2q ⊖

**OPTIONS [15.0]**

Students choose 15 credits to be either a continuation of one of the core curriculum disciplines or French as a foreign language. In all cases, the option must be relevant for the individual final project.

> [Option in French and Romance Languages and Literatures](#) [ en-prog-2014-rom2m1-lrom814o ]

> [Option in French as a Second Language](#) [ en-prog-2014-rom2m1-lrom828o ]

**OPTION IN FRENCH AND ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES****[15.0]**

● Mandatory

△ Courses not taught during 2014-2015

⊕ Periodic courses taught during 2014-2015

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2014-2015

‡ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Choose the linguistic module or the literature module according to the individual final project.

**⊗ 1. Linguistics (15 credits)**

● LCLIG2210	<a href="#">Phonology and Prosody</a>	<a href="#">Anne-Catherine Simon</a>	30h	5 Credits	2q
● LCLIG2250	<a href="#">Methods of corpus linguistics</a>	<a href="#">Cédric Fairon,</a> <a href="#">Anne-Catherine Simon</a>	30h+10h	5 Credits	1q
● LROM2171	<a href="#">Lexicology</a>	<a href="#">Cédric Fairon</a>	22.5h	5 Credits	2q

**⊗ 2. Literature (15 credits)**

● LROM2710	<a href="#">Questions of Literary aesthetics</a>	<a href="#">Pierre Piret</a>	22.5h	5 Credits	1q
● LROM2720	<a href="#">Questions of Literary History</a>	<a href="#">Damien Zanone</a>	22.5h	5 Credits	1q
● LROM2740	<a href="#">Sociology of Literature</a>	<a href="#">Jean-Louis Tilleuil</a>	22.5h	5 Credits	2q

**OPTION IN FRENCH AS A SECOND LANGUAGE [15.0]**

● Mandatory

⊗ Optional

△ Courses not taught during 2014-2015

⊙ Periodic courses not taught during 2014-2015

⊕ Periodic courses taught during 2014-2015

‡ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

● LROM2317	<a href="#">Seminar on research methodology for French as a foreign or second language</a>	Silvia Lucchini	15h	5 Credits	1q
● LROM2620	<a href="#">Acquisition of a second or foreign language: theory and applications</a>	Silvia Lucchini	22.5h	5 Credits	1q
● LROM2940	<a href="#">Didactics of French as a foreign language and intercultural studies</a>	Silvia Lucchini	22.5h+15h	5 Credits	1q

## ROM2M1 - Information

### Admission

*General and specific admission requirements for this program must be satisfied at the time of enrolling at the university..*

#### Specific Admission Requirements

1° Student must hold a first level university degree.

2° Provide proof of a sufficient level in French ( [B1 of the European Framework of Reference](#)  )

3° Student must have developed the following skills in his previous training :

- complete grasp of the written and oral practices of the French language;
- complete passive and active grasp of a Romance language;
- literary and linguistic analytical skills;
- knowledge of the history of French literature and one Romance language literature;
- Knowledge of literary theory and criticism;
- knowledge of Latin language and literature;

At the end of the 1st level programme, including at least the following 96 specific credits:

- Méthodologie des études françaises et romanes (7 credits);
- Histoire littéraire (française et romane) et littérature comparée (23 credits);
- Analyse littéraire et explication de textes (18 credits);
- Littérature belge (3 credits);
- Grammaire et linguistique diachronique et synchronique (français et langues romanes) (21 credits);
- Langues et littératures latines (8 credits);
- Étude et pratique d'une langue romane (16 credits).

The 30 credits of the [Minor in French Studies \[30.0\]](#) satisfy these requirements.

Courses not taken will be added to the masters programme (without exceeding a total of 15 credits).

If the total number of prerequisites exceeds 15 credits, access to the master is subject to the student passing an [Preparatory year for Master in French and Romance Languages and Literatures: General \[60.0\]](#) the programme of which is established on the basis of the student's file.

Course equivalences are submitted for approval to the chairman of the jury, the secretary of the jury and the academic faculty secretary.

- [University Bachelors](#)
- [Non university Bachelors](#)
- [Holders of a 2nd cycle University degree](#)
- [Holders of a non-University 2nd cycle degree](#)
- [Adults taking up their university training](#)
- [Personalized access](#)

### University Bachelors

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
<b>UCL Bachelors</b>			
<a href="#">Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General</a>		Direct access	
<a href="#">Bachelor in Modern Languages and Literatures : General</a>	If student has taken French as Romance Language and one of the following minors : <a href="#">Minor in Italian Studies</a> <a href="#">Minor in Spanish Studies</a>	Direct access	With 15 credits prerequisites integrated into the masters programme
<a href="#">Bachelor in Modern Languages and Literatures : General</a>	If student has taken Spanish or Italian as Romance Language and the <a href="#">Minor in French Studies</a>	Access with additional training	<a href="#">Preparatory year for Master in French and Romance Languages and Literatures: General</a>
<a href="#">Bachelor in Ancient and Modern Languages and Literatures</a>	If student has taken one of the following minors : <a href="#">Minor in Italian Studies</a>	Direct access	With 15 credits prerequisites integrated into the masters programme

	<a href="#">Minor in Spanish Studies</a>		
Other Bachelor in Arts and Letters	If student has taken one of the following minors : <a href="#">Minor in French Studies</a> <a href="#">Minor in Italian Studies</a> <a href="#">Minor in Spanish Studies</a>	Access with additional training	<a href="#">Preparatory year for Master in French and Romance Languages and Literatures: General</a>
<b>Others Bachelors of the French speaking Community of Belgium</b>			
Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General		Direct access	
Other Bachelor in Arts and Letters		Access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed
<b>Bachelors of the Dutch speaking Community of Belgium</b>			
Academische Bachelor in de Taal- en Letterkunde : twee talencombinaties (Frans-latijn; Frans-Spaans; Frans-Italiaans)		On the file: direct access or access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed
<b>Foreign Bachelors</b>			
Bachelor in Arts and Letters		On the file: direct access or access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed

## Non university Bachelors

Diploma	Access	Remarks
> Find out more about <a href="#">links</a> to the university		
> BA-AESI en français et français langue étrangère > BA-AESI en français et morale > BA-AESI en français et religion	Accès au master moyennant réussite d'une année préparatoire de max. 60 crédits	Type court

## Holders of a 2nd cycle University degree

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
<b>"Licenciés"</b>			
Other Holder of a "Licence" in Arts and Letters		Access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed

## Masters

<a href="#">Master [60] in Modern Languages and Literatures : General</a> <a href="#">Master [120] in Modern Languages and Literatures : General</a>	If student has taken French as Romance Language and one of the following minors : <a href="#">Minor in Italian Studies</a> <a href="#">Minor in Spanish Studies</a>	Direct access	
<a href="#">Master [60] in Ancient and Modern Languages and Literatures</a> <a href="#">Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures</a>	If student has taken one of the following minors : <a href="#">Minor in Italian Studies</a> <a href="#">Minor in Spanish Studies</a>	Direct access	



Other Master	Access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed
--------------	---------------------------------	--

---

## Holders of a non-University 2nd cycle degree

Diploma	Access	Remarks
> Find out more about <a href="#">links</a> to the university		
Not relevant for this Master.		

---

## Adults taking up their university training

> See the website [Valorisation des acquis de l'expérience](#)

It is possible to gain admission to all masters courses via the validation of professional experience procedure.

---

## Personalized access

Reminder : all Masters (apart from Advanced Masters) are also accessible on file.

---

## Admission and Enrolment Procedures for general registration

Specific procedures :

See the website : [University's Enrolment Office at Louvain-la-Neuve](#)

Requests for additional information regarding admission should be addressed to Mme Fiorella Flamini, Study Adviser at the **Faculty of Philosophy, Arts and Letters** ( [conseiller.etudes-fial@uclouvain.be](mailto:conseiller.etudes-fial@uclouvain.be) , tel. : +32 (0)10 47 48 57).

All requests for admission based on the student's academic record (as well as category II and III bridging programmes) should be submitted to Mme Fiorella Flamini, Study Adviser at the **Faculty of Philosophy, Arts and Letters** (Collège Mercier, 14 bte L3.06.01, Place Cardinal Mercier B-1348 Louvain-la-Neuve, [conseiller.etudes-fial@uclouvain.be](mailto:conseiller.etudes-fial@uclouvain.be) , tel. : +32 (0)10 47 48 57). The application file should include a letter in support of the application, academic transcripts for every year in higher education, a copy of the qualification(s) gained and, where the student has had a professional career, a curriculum vitae.

International candidates should submit their request to the University Enrolment Office according to the procedure outlined at : <https://uclouvain.be/fr/etudier/inscriptions>

## Teaching method

---

The different pathways on offer provide the student with the chance to construct his course according to his skills and interests and thus gain relative autonomy in his training. The different areas of study in the programme offer a coherent, high-quality set of courses.

Structure which helps promote interdisciplinary : in the master 60, it is the student's choice (geared towards the programme's interdisciplinary courses) which holds sway.

Variety of teaching strategies (including e-learning) : use of different types of multimedia for meridional languages.

Diverse learning situations : individual and group work, seminar and lecture work. Tutorial for the end of study work ('travail de fin d'études' or TFE).

## Evaluation

---

The evaluation methods comply with the [regulations concerning studies and exams](#). More detailed explanation of the modalities specific to each learning unit are available on their description sheets under the heading "Learning outcomes evaluation method".

Students are evaluated in many ways : through work and oral/written exams.

Courses are evaluated according to current university regulations (see General Examination Regulations). Students may find further information on specific evaluation methods in the course descriptions.

## Mobility and/or Internationalisation outlook

---

No Erasmus possibility in the master 60.

## Possible trainings at the end of the programme

---

### Accessible masters :

- the Master in French and Romance Languages and Literatures : General [120.0] (direct access to the 2nd year);
- the Master in French and Romance Languages and Literatures : French as a Second Language [120.0].

### Links with the Teacher Training Certificate (upper secondary education) :

at the end of the Master 60 in French and Romance Languages and Literatures : General, the student has access to the Teacher Training Certificate (upper secondary education) - French and Romance Languages and Literatures [30.0].

## Contacts

---

## Curriculum Management

Entite de la structure FIAL

Sigle	<b>FIAL</b>	
Dénomination	Faculté de philosophie, arts et lettres	
Adresse	Place Blaise Pascal, 1 bte L3.03.11 1348 Louvain-la-Neuve Tél 010 47 48 50 - Fax 010 47 20 53	
Site web	<a href="https://www.uclouvain.be/fial">https://www.uclouvain.be/fial</a>	
Secteur	Secteur des sciences humaines (SSH)	
Faculté	Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)	
Mandats	<b>Philippe Hiligsmann</b> <b>Béregère Bonduelle</b>	Doyen Directeur administratif de faculté
Commissions de programme	Commission de programme en histoire de l'art et archéologie (ARKE) Ecole de philosophie (EFIL) Commission de programme en langues et lettres anciennes (GLOR) Commission de programme en histoire (HIST) Commission de programme en langues et lettres anciennes et modernes (LAFR) Commission de programme en linguistique (LING) Commission de programme en langues et lettres modernes (LMOD) Louvain School of Translation and Interpreting (anc. Marie Haps) (LSTI)	

Commission de programme en communication multilingue ([MULT](#))

Commission de programme en langues et lettres françaises et romanes ([ROM](#))

Commission de programme en sciences et technologies de l'information et de la communication ([STIC](#))

Commission de programme en arts du spectacle ([THEA](#))

**Academic Supervisor :** [Pierre Piret](#)

## Jury

Président : **Tania Van Hemelryck**

Secretary : **Damien Zanone**

3e membre du jury restreint : **Pierre Piret**

## Usefull Contacts

Study Adviser : **Fiorella Flamini**

